

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2		
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	2		
EN	Instructions for use / assembly instructions	3		
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	3		
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	4		
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	4		
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	5		
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	5		
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	6	C71-F450-06	S717-F450
CS	Návod k použití / Montážní návod	6	43201000	43307800
SK	Návod na použitie / Montážny návod	7	C71-F450-01	S711-F660
ZH	用户手册 / 组装说明	7	43207000	43302800
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	8	C71-F450-07	S712-F660
			43205000	43308800
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	8	C71-F450-02	S711-F655
FI	Käyttöohje / Asennusohje	9	43208000	43309800
SV	Brugsanvisning / Monteringsanvisning	9	C71-F660-08	S712-F655
			43202000	43310800
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	10	C71-F660-03	S711-F765
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	10	43209000	43303800
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	11	C71-F655-09	S712-F765
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	11	43206000	43311800
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	12	C71-F655-04	S719-U400
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	12	43210000	43425800
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	13	C71-F765-10	S719-U450
			43203000	43426800
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	13	C71-F765-05	S719-U500
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	14	43211000	43427800
NO	Brugsanvisning / Montasjeveiledning	14	S711-F450	S719-U660
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	15	43301800	43428800
			S712-F450	S719-U655
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	15	43305800	43429800
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	16	S715-F450	S719-U765
			43306800	43430800



Sicherheitshinweise

- Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Beim Einbau der Unterbauspülen in Arbeitsplatten aus Natur- oder Kunststein, Keramik oder Glas müssen die mitgelieferten Dübel mit geeignetem Kleber fixiert werden.

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Maße (siehe Seite 17)



Sonderzubehör (nicht im Lieferumfang enthalten, siehe Seite 31)
 Befestigungssatz 10 - 35 mm #40950000
 Befestigungssatz 30 - 55 mm #40951000



Reinigung

siehe beiliegende Broschüre



Aufliegende Montage
 siehe Seite 30



Bündige Montage siehe Seite 32



Unterbaumontage
 siehe Seite 33



Consignes de sécurité

- Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- Pour le montage d'éviers encastrés dans des plans de travail en pierre naturelle ou artificielle, céramique ou verre, les chevilles livrées doivent être fixées à l'aide d'une colle appropriée.

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Dimensions (voir pages 17)



Accessoires en option (ne fait pas partie de la fourniture, voir pages 31)
 set de fixation 10 - 35 mm #40950000
 set de fixation 30 - 55 mm #40951000



Nettoyage

voir la brochure ci-jointe



Surface-mounted installation
 voir pages 30




Flush installation voir pages 32



Undermount installation
 voir pages 33



Safety Notes

-  Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- For installation of the underbuild unit sink in countertops made of natural or artificial stone, ceramics or glass, the dowels comprised in the delivery must be glued in with a suitable adhesive.

Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



Dimensions (see page 17)



Special accessories (order as an extra, see page 31)
 mounting kit 10 - 35 mm #40950000
 mounting kit 30 - 55 mm #40951000



Cleaning

see enclosed brochure



Surface-mounted installation see page 30




Flush installation see page 32



Undermount installation see page 33

Indicazioni sulla sicurezza

-  Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.
- Al montaggio dei lavelli ad incasso in piani di lavoro di pietra naturale o artificiale, ceramica o vetro, fissare assolutamente i tasselli in dotazione con adeguata colla.

Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



Ingombri (vedi pagg. 17)



Accessori speciali (non contenuto nel volume di fornitura, vedi pagg. 31)
 set di fissaggio 10 - 35 mm #40950000
 set di fissaggio 30 - 55 mm #40951000



Pulitura

vedi il prospetto accluso



Surface-mounted installation vedi pagg. 30



Flush installation vedi pagg. 32



Undermount installation vedi pagg. 33



Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.
- Para el montaje bajo encimera del fregadero en planchas de piedra natural y artificial, cerámica o vidrio es necesario fijar los tacos suministrados con una cola adecuada.

Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



Dimensiones (ver página 17)



Opcional (no incluido en el suministro, ver página 31)

Set de fijación 10 - 35 mm #40950000

Set de fijación 30 - 55 mm #40951000



Limpiar

ver el folleto adjunto



Surface-mounted installation ver página 30



Flush installation ver página 32



Undermount installation ver página 33

Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.
- Bij de inbouw van onderbouwspoelbakken in werkbladen van natuursteen of kunststof, keramiek of glas moeten de meegeleverde bouten vastgezet worden met geschikte lijm.

Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



Maten (zie blz. 17)



Toebehoren (behoort niet tot het leveringspakket, zie blz. 31)

bevestigingsmateriaal 10 - 35 mm

#40950000

bevestigingsmateriaal 30 - 55 mm

#40951000



Reinigen

zie bijgevoegde brochure



Surface-mounted installation zie blz. 30



Flush installation zie blz. 32



Undermount installation zie blz. 33



⚠ Sikkerhedsanvisninger

⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.
- Ved montering af underlimede køkkenvaske i bordplader af natur- eller kunststen, keramik eller glas skal de medfølgende dybler fastgøres med en egnet lim.

Symbolbeskrivelse



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



Målene (se s. 17)



Specialtilbehør (ikke med i leveringsomfang, se s. 31)
Befæstigelsesdele 10 - 35 mm #40950000
Befæstigelsesdele 30 - 55 mm #40951000



Rengøring
se venligst den vedlagte brochure



Surface-mounted installation se s. 30



Flush installation se s. 32



Undermount installation se s. 33

⚠ Avisos de segurança

⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.
- Na instalação dos lava-loiças em bancadas de pedra natural, pedra artificial, cerâmica ou vidro, as buchas fornecidas devem ser fixadas com cola adequada para o efeito.

Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



Medidas (ver página 17)



Acessórios especiais (não incluído no volume de fornecimento, ver página 31)
Set de fixação 10 - 35 mm #40950000
Set de fixação 30 - 55 mm #40951000



Limpeza
consultar a seguinte brochura



Surface-mounted installation ver página 30



Flush installation ver página 32



Undermount installation ver página 33

**! Wskazówki bezpieczeństwa**

- ! Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.
- Przy montażu zlewu wpuszczanego w płytkach roboczych z kamienia naturalnego lub z tworzywa sztucznego, ceramiki lub szkła należy zamocować dostarczone kołki przy użyciu odpowiedniego kleju.

Opis symbolu

Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



Wymiary (patrz strona 17)



Wyposażenie specjalne (Nie jest częścią dostawy, patrz strona 31)
Zestaw mocujący 10 - 35 mm #40950000
Zestaw mocujący 30 - 55 mm #40951000

**Czyszczenie**

patrz dołączona broszura



Surface-mounted installation patrz strona 30



Flush installation patrz strona 32



Undermount installation patrz strona 33

! Bezpečnostní pokyny

- ! Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.
- Při montáži dřezů do pracovních desek z přírodního a umělého kamene, keramiky nebo skla je nutné přiložené hmoždinky upevnit vhodným lepidlem.

Popis symbolů

Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



Rozměry (viz strana 17)



Zvláštní příslušenství (není součástí dodávky, viz strana 31)
montážní sada 10 - 35 mm #40950000
montážní sada 30 - 55 mm #40951000

**Čištění**

viz příložená brožura



Surface-mounted installation viz strana 30



Flush installation viz strana 32



Undermount installation viz strana 33



! Bezpečnostné pokyny

- ! Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.
- Pri montáži zabudovaných výleviek do pracovných dosiek z prírodného alebo umelého kameňa, keramiky alebo skla musíte dodané hmoždinky zaistiť pomocou vhodného lepidla.

Popis symbolov



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



Rozmery (viď strana 17)



Zvláštne príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky, viď strana 31)
montážna súprava 10 - 35 mm #40950000
montážna súprava 30 - 55 mm #40951000



Čistenie

nájdete v priloženej brožúre



Surface-mounted installation **viď strana 30**



Flush installation **viď strana 32**



Undermount installation **viď strana 33**

! 安全技巧

- ! 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 请遵守当地国家现行的安装规定。
- 在由天然石材或人造石材、陶瓷或玻璃制成的工作台安装底层地板时，必须用合适的胶固定所提供的销钉。

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶！



大小 (参见第页 17)



选装附件 (不在供货范围内, 参见第页 31)
安装套件 10 - 35 mm #40950000
安装套件 30 - 55 mm #40951000



清洗

附有小手册



Surface-mounted installation **参见第页 30**




Flush installation **参见第页 32**



Undermount installation **参见第页 33**



Указания по технике безопасности

-  Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.
- Если встраиваемые раковины встраиваются в столешницы из натурального или искусственного камня, керамики или стекла, дюбели, входящие в комплект, нужно зафиксировать при помощи специального клея.

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



Размеры (см. стр. 17)



Специальные принадлежности (не включено в объем поставки!, см. стр. 31)

крепежный набор 10 - 35 мм
#40950000

крепежный набор 30 - 55 мм
#40951000



Очистка

см прилагаемая брошюра



Surface-mounted installation см. стр. 30




Flush installation см. стр. 32



Undermount installation см. стр. 33

Biztonsági utasítások

-  A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.
- A természetes- vagy műkö, kerámia vagy üveg munkalapba alulról beépített mosogatók beszerelésekor a mellékelt tipliket megfelelő ragasztóval rögzíteni kell.

Szimbólumok leírása



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!



Méretet (lásd a oldalon 17)



Egyéb tartozék (a szállítási egység nem tartalmazza, lásd a oldalon 31)

Rögzítő felület 10 - 35 mm #40950000

Rögzítő felület 30 - 55 mm #40951000



Tisztítás

lásd a mellékelt brosúrát



Surface-mounted installation lásd a oldalon 30



Flush installation lásd a oldalon 32



Undermount installation lásd a oldalon 33



Turvallisuusohjeet

- Asennuksessa on käytettävä käsiineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.
- Kun päällysvälyn alle kiinnitettävät tiskialtaat kiinnitetään luonnon- tai keinokiviin, keramiisiin tai lasisiin levymateriaaleihin, mukana toimitetut kiinnitystapit on kiinnitettävä soveltuvalla liimalla.

Merkin kuvaus



Älä käytä etikkahappopitoista silikonial!



Mitat (katso sivu 17)



Eritysisvaruste (ei kuulu toimitukseen, katso sivu 31)

Kiinnityssarja 10 - 35 mm #40950000

Kiinnityssarja 30 - 55 mm #40951000



Puhdistus

katso oheinen esite



Surface-mounted installation katso sivu 30



Flush installation katso sivu 32



Undermount installation katso sivu 33

Säkerhetsanvisningar

- Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorgen werden.

Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.
- Om vaskar ska monteras i arbetsbänkar av natursten, plastmaterial, keramik eller glas måste medföljande dyblar fixeras med lämpligt lim.

Symbolförklaring



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



Måtten (se sidan 17)



Specialtillbehör (medföljer ej leveransen, se sidan 31)

Monteringssats 10 - 35 mm #40950000

Monteringssats 30 - 55 mm #40951000



Rengöring

se den medföljande broschyren



Surface-mounted installation se sidan 30



Flush installation se sidan 32



Undermount installation se sidan 33



Saugumo technikos nurodymai

- ⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijpavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminyje nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.
- Laikykitės atitinkamoje šalyje galiojančių direktyvų dėl įrengimo.
- Montuojant įleidžiamas plautuves į natūralaus ar dirbtinio akmens, keramikos ar stiklo stalviršius, tinkamai klajais turi būti pritvirtinti patiekli kaiščiai.

Simbolio aprašymas



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



Išmatavimai (žr. psl. 17)



Specialūs priedai (nėra pridedama, žr. psl. 31)

Prijungimo komplektas 10 - 35 mm
#40950000

Prijungimo komplektas 30 - 55 mm
#40951000



Valymas

žr. pridedamoje brošiūroje



Surface-mounted installation žr. psl. 30



Flush installation žr. psl. 32



Undermount installation žr. psl. 33

Sigurnosne upute

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.
- Za ugradnju podžbuknog sudopera u radne ploče od prirodnog ili umjetnog kamena, keramike ili stakla, isporučene moždanike treba pričvrstiti odgovarajućim ljepliom.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



Mjere (pogledaj stranicu 17)



Posebni pribor (Nije sadržano u isporuci!, pogledaj stranicu 31)

garnitura za pričvršćivanje 10 - 35 mm
#40950000

garnitura za pričvršćivanje 30 - 55 mm
#40951000



Čišćenje

se u priloženoj brošuri



Surface-mounted installation pogledaj stranicu 30



Flush installation pogledaj stranicu 32



Undermount installation pogledaj stranicu 33



⚠ Güvenlik uyarıları

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmalara önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

Montaj açıklamaları

- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.
- Gömme evyeleri, doğal veya yapay taştan, seramik veya cam çalışma tezgahlarına monte ederken birlikte teslim edilen dübellere uygun bir yapıştırıcıyla sabitlenmelidir.

Simge açıklaması



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



Ölçüleri (bakınız sayfa 17)



Özel aksesuarlar (Teslimat kapsamına dahil değildir, bakınız sayfa 31)
Sabitleme seti 10 - 35 mm #40950000
Sabitleme seti 30 - 55 mm #40951000



Temizleme

birlikte verilen broşür



Surface-mounted installation bakınız sayfa 30



Flush installation bakınız sayfa 32



Undermount installation bakınız sayfa 33

⚠ Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

Instrucțiuni de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.
- La montarea chiuvetelor încorporate în blaturile de piatră naturală sau artificială, de ceramică sau sticlă trebuie să fixați diblurile incluse în furnitură cu un adeziv corespunzător.

Descrierea simbolurilor



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



Dimensiuni (vezi pag. 17)



Accesorii opționale (nu este inclus în setul livrat, vezi pag. 31)
Garnitură de fixare 10 - 35 mm #40950000
Garnitură de fixare 30 - 55 mm #40951000



Curățare

vezi broșura alăturată



Surface-mounted installation vezi pag. 30



Flush installation vezi pag. 32



Undermount installation vezi pag. 33

**⚠ Υποδείξεις ασφαλείας**

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.
- Κατά την τοποθέτηση του νεροχύτη κάτω από πάγκους εργασίας από φυσικό ή συνθετικό μάρμαρο, κεραμική ή γυάλινη επιφάνεια πρέπει τα βύσματα που παραδίδονται μαζί να στερεώνονται με κατάλληλη κόλλα.

Περιγραφή συμβόλων

Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



Διαστάσεις (βλ. Σελίδα 17)



Ειδικά αξεσουάρ (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό, βλ. Σελίδα 31)

Ομάδα στηριγμάτων στερέωσης 10 - 35 mm #40950000

Ομάδα στηριγμάτων στερέωσης 30 - 55 mm #40951000



Καθαρισμός

βλ. συνημμένο φυλλάδιο



Surface-mounted installation βλ. Σελίδα 30



Flush installation βλ. Σελίδα 32



Undermount installation βλ. Σελίδα 33

⚠ Varnostna opozorila

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Upoštevati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.
- Pri vgradnji podpultnih umivalnikov v delovne plošče iz naravnega ali umetnega kamna, keramike ali stekla se morajo priloženi mozniki fiksirati s primernim lepilom.

Opis simbola

Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



Mere (glejte stran 17)



Poseben pribor (Ni vključeno, glejte stran 31)

Pritrditveni komplet 10 - 35 mm #40950000

Pritrditveni komplet 30 - 55 mm #40951000



Čiščenje

glejte priloženi brošuri



Surface-mounted installation glejte stran 30



Flush installation glejte stran 32



Undermount installation glejte stran 33



Ohutusjuhised

- △ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transportdihajustuste osas Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transporti- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.
- Kraanikausaluse kapi paigaldamisel naturaalsest või kunstkiivist, keraamilise või klaasist tööpinna alla tuleb kaasa antud tüüblid fikseeritud sobiva kleebisega.

Sümbolite kirjeldus



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



Mõõtude (vt lk 17)



Spetsiaalne lisavarustus (ei sisaldu komplektis, vt lk 31)
paigaldus komplekt 10 - 35 mm
#40950000

paigaldus komplekt 30 - 55 mm
#40951000



Puhastamine

vt kaasaolevast brošüürist



Surface-mounted installation vt lk 30



Flush installation vt lk 32



Undermount installation vt lk 33

Drošības norādes

- △ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- Jāievēro attiecīgās valsts spēkā esošās montāžas prasības.
- Iebūvējot izlietni galda virsmā no dabīgā vai mākslīgā akmens, keramikas vai stikla, komplektā esošie dibēji jānofiksē ar piemērotu līmi.

Simbolu nozīme



Neizmantojot silikonu, kas satur etiķskābi!



Izmērus (skat. lpp. 17)



Speciāli aksesuāri (komplektā netiek piegādāts, skat. lpp. 31)
Stiprinājuma komplekts 10 - 35 mm
#40950000

Stiprinājuma komplekts 30 - 55 mm
#40951000



Tīrīšana

skatiet pievienotajā brošūrā



Surface-mounted installation skat. lpp. 30



Flush installation skat. lpp. 32



Undermount installation skat. lpp. 33



Sigurnosne napomene

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.
- Prilikom ugradnje podpultnih sudopera ispod radne ploče od prirodnog ili veštačkog kamena, keramike ili stakla, isporučeni moždanici moraju se fiksirati odgovarajućim lepkom.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



Mere (vidi stranu 17)



Poseban pribor (Nije sadržano u isporuci, vidi stranu 31)

garnitura za pričvršćivanje 10 - 35 mm
#40950000

garnitura za pričvršćivanje 30 - 55 mm
#40951000



Čišćenje

vidi priloženoj brošuri



Surface-mounted installation vidi stranu 30



Flush installation vidi stranu 32



Undermount installation vidi stranu 33



Sikkerheshenvisninger

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Ved montering av undermontert vask i benkplater av natur- eller kunststein, keramikk eller glass må de medfølgende pluggene festes med egnet lim.

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Mål (se side 17)



Ekstratilbehør (ikke med i leveransen, se side 31)

Festesett 10 - 35 mm #40950000

Festesett 30 - 55 mm #40951000



Rengjøring

se vedlagt brosjyre



Surface-mounted installation se side 30



Flush installation se side 32



Undermount installation se side 33



Указания за безопасност

- При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

Указания за монтаж

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.
- Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране.
- При монтажа на вградени мивки в работни плотове от естествен или изкуствен камък, керамика или стъкло доставените дюбели трябва да бъдат фиксирани с подходящо лепило.

Описание на символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



Размери (вижте стр. 17)



Специални принадлежности
(не се съдържа в обема на доставката, вижте стр. 31)

Комплект за закрепване 10 - 35 мм
#40950000

Комплект за закрепване 30 - 55 мм
#40951000



Почистване

от приложената брошура



Surface-mounted installation вижте стр. 30



Flush installation вижте стр. 32



Undermount installation вижте стр. 33

Udhëzime sigurie

- При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

Udhëzime për montimin

- Përpara montimit duhet që produkti të kontrollohet për dëmtime nga transporti. Pas instalimit nuk do të njihet asnjë dëmtim nga transporti ose dëmtim i sipërfaqes.
- Duhet të respektohen linjat udhëzuese të instalimit, të vlefshme për vendet respektive.
- Gjatë montimit të lavapjatave inkaso në pllakat e vendosjes prej guri natyror ose artificial, qeramike ose xhami duhet që upat e lëvruara të fiksohen me ngjytës të përshatshëm.

Përshkrimi i simbolit



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.



Përmasat (shih faqen 17)



Pajisje të posaçme (nuk përfshihet në vëllimin e furnizimit, shih faqen 31)

Pajisja përforcuese 10 - 35 mm
#40950000

Pajisja përforcuese 30 - 55 mm #40951000



Pastrimi

shikoni broshurën bashkëngjitur



Surface-mounted installation shih faqen 30



Flush installation shih faqen 32



Undermount installation shih faqen 33



⚠️ تنبيهات الأمان

⚠️ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوّه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقاً للوائح الخاصة بكل بلد.
- عند تركيب أحواض التركيب السفلي في أسطح العمل المصنوعة من الحجر الطبيعي أو الأصدناعي، أو السيراميك أو الزجاج فإنه يجب تثبيت الخوابير المرفقة باستخدام مادة لاصقة مناسبة.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أمضاض!



أبعاد (راجع صفحة 17)



ملحقات خاصة (غير مدرج مع المحتويات المسلمة، راجع صفحة 31)
 مجموعة التثبيت 10 - 35 مم #40950000
 مجموعة التثبيت 30 - 55 مم #40951000

التنظيف

راجع والكتيب المرفق



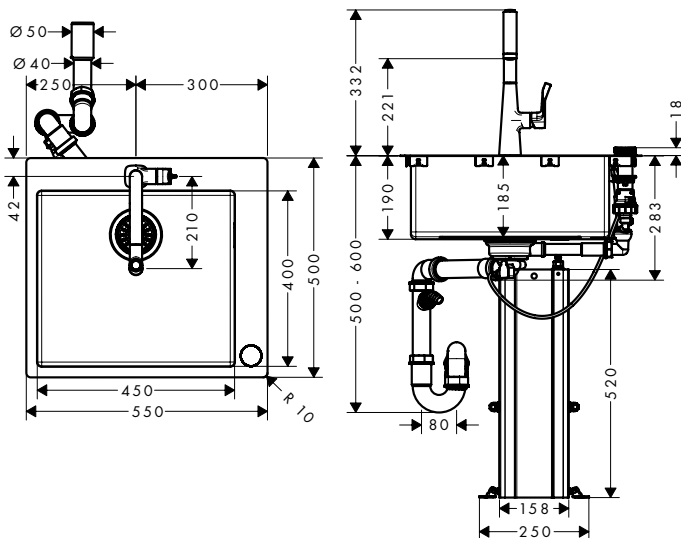
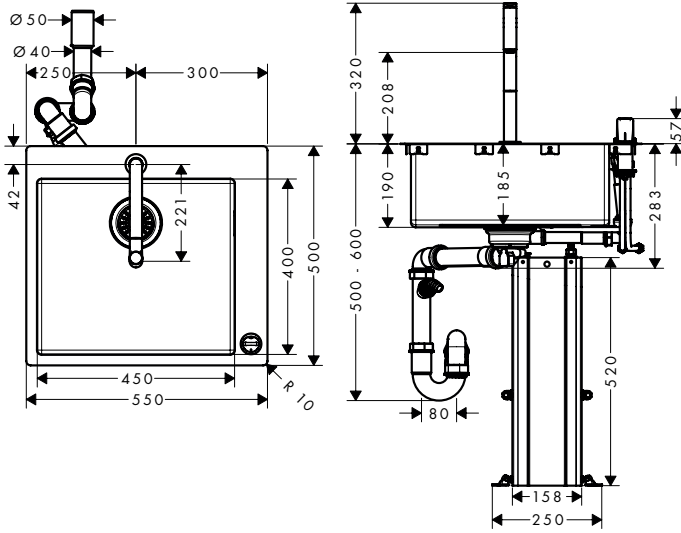
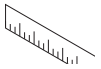
Surface-mounted installation
راجع صفحة 30

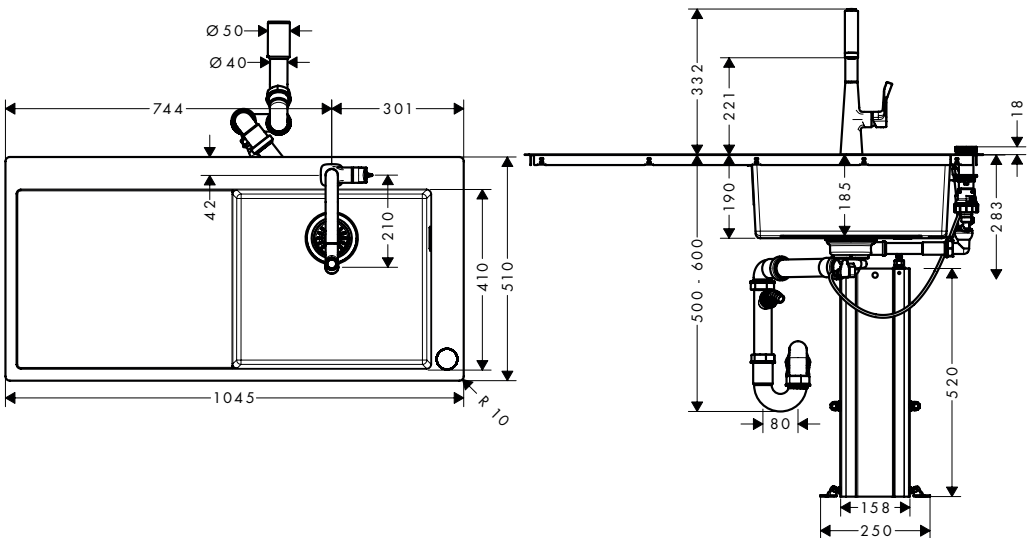
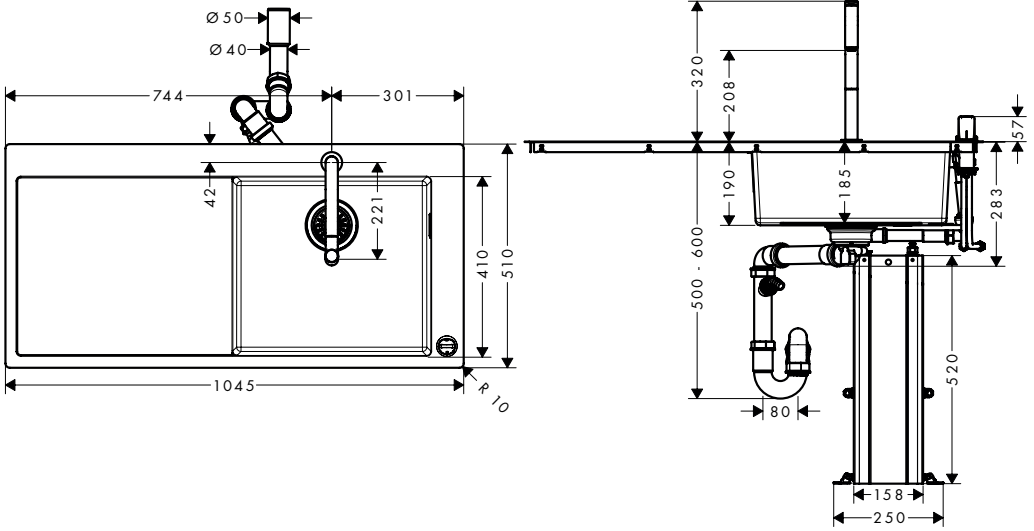


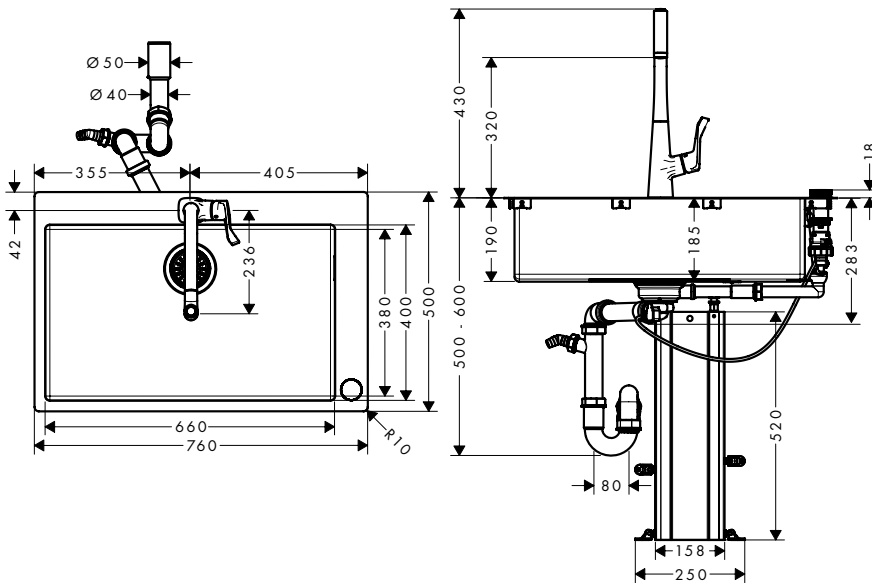
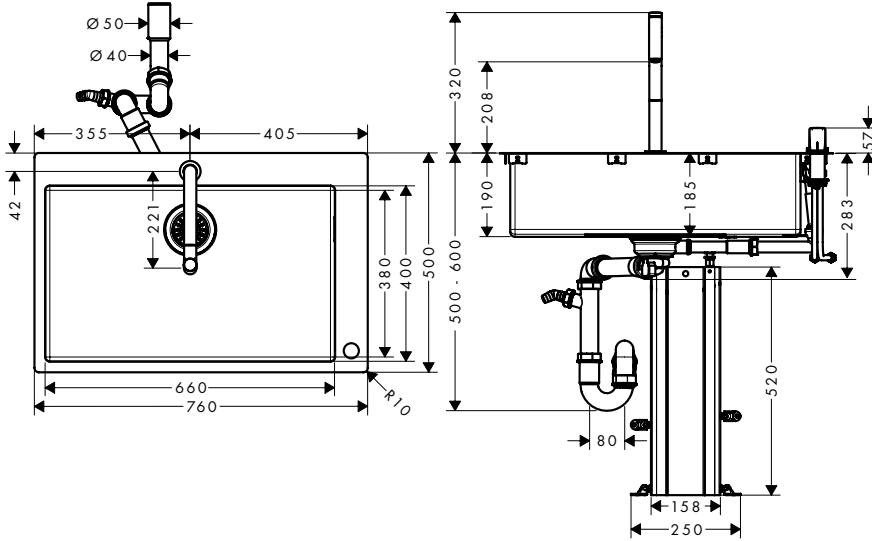
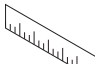
Flush installation
راجع صفحة 32

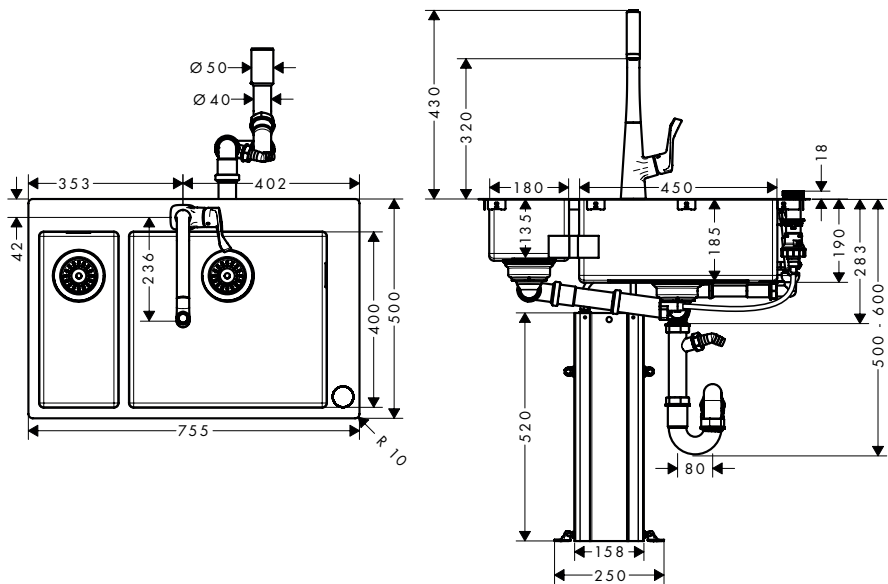
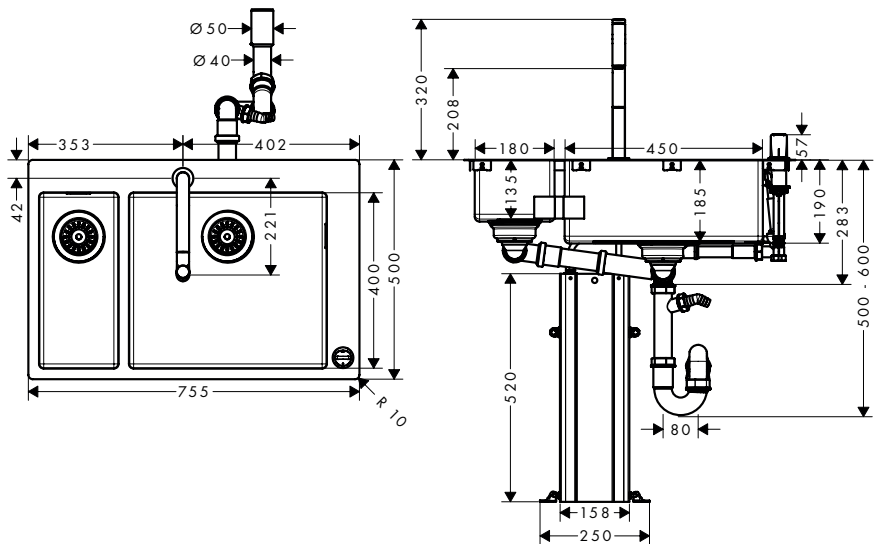
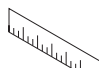


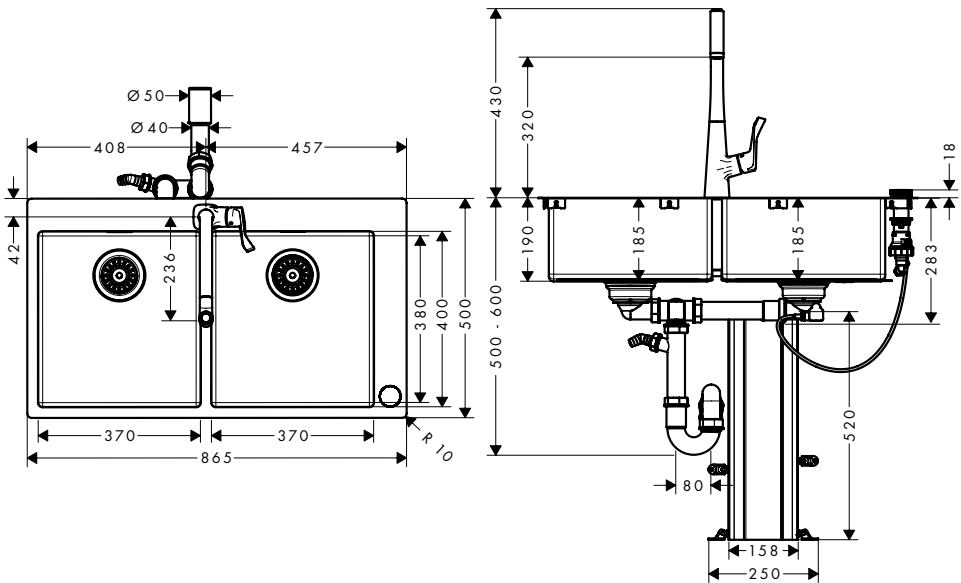
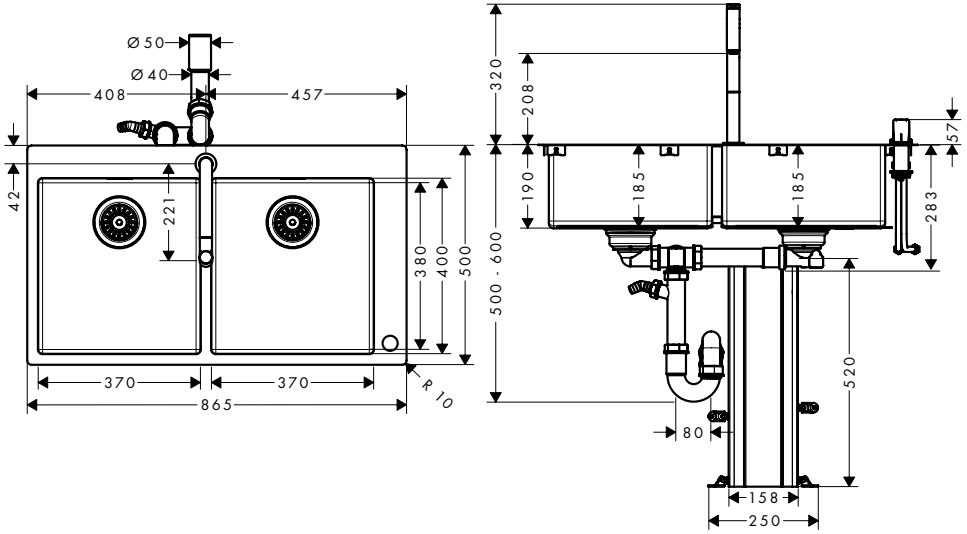
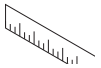
Undermount installation
راجع صفحة 33

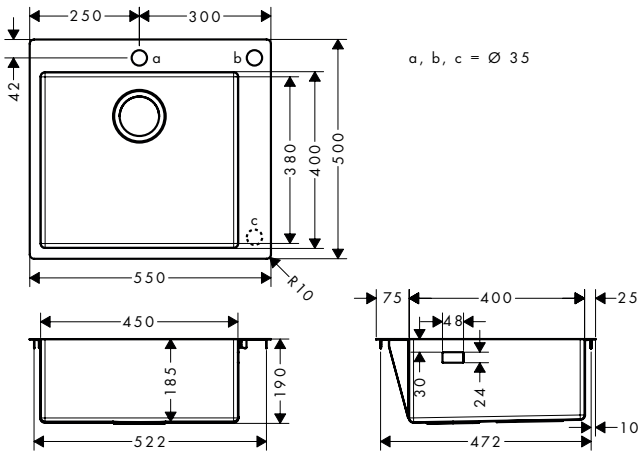
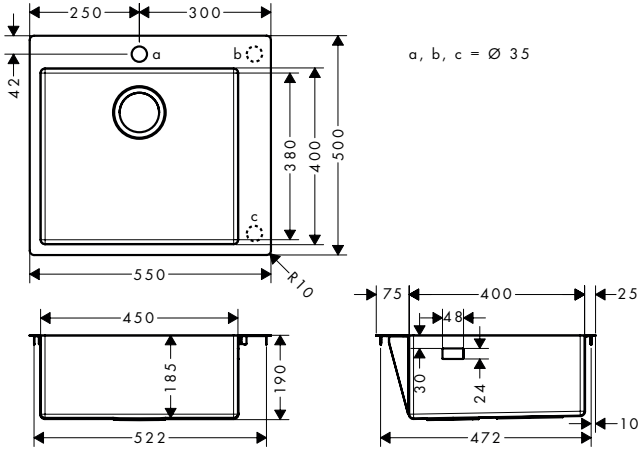


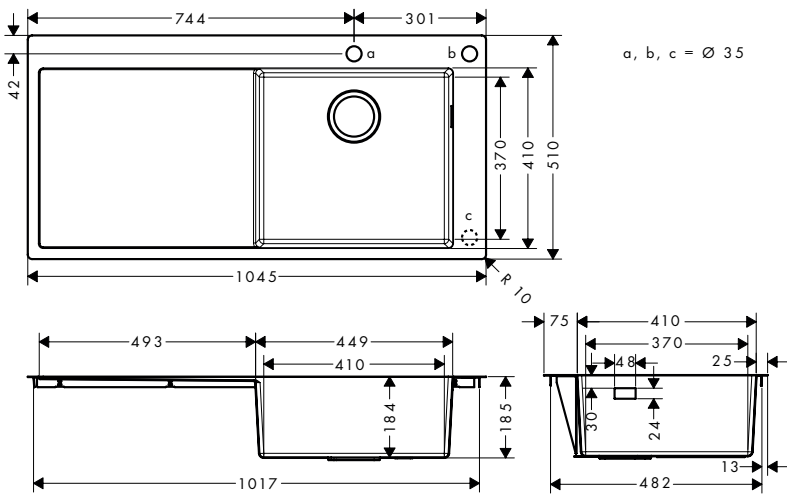
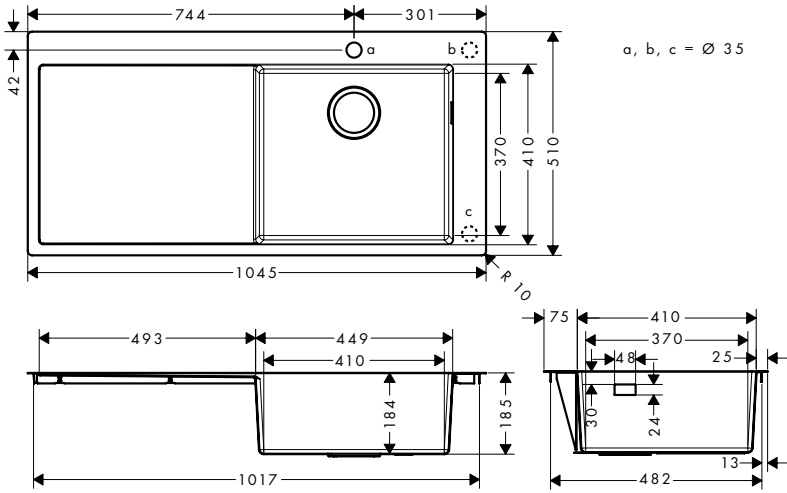
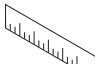


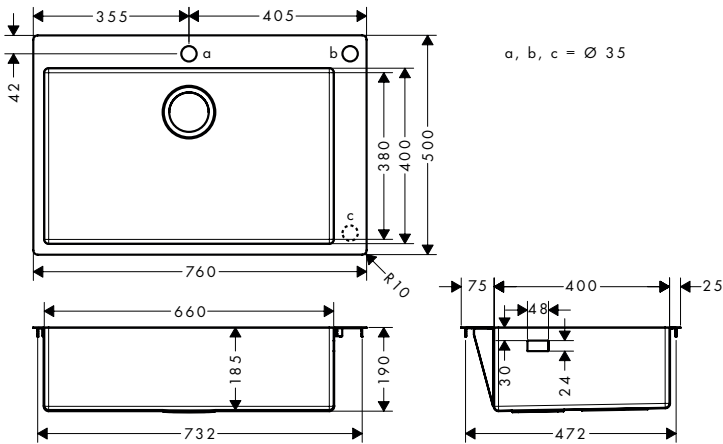
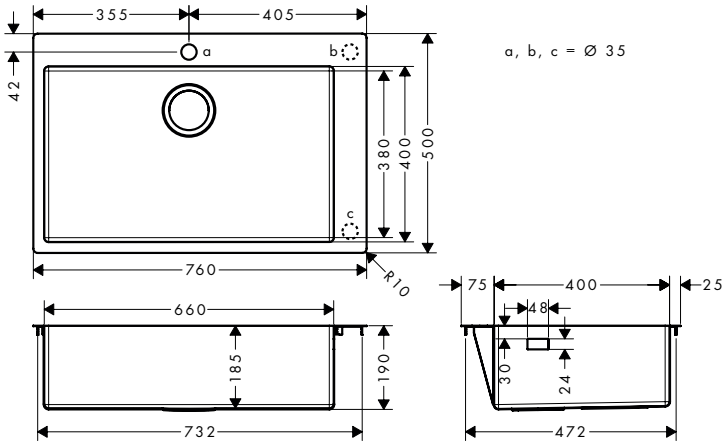


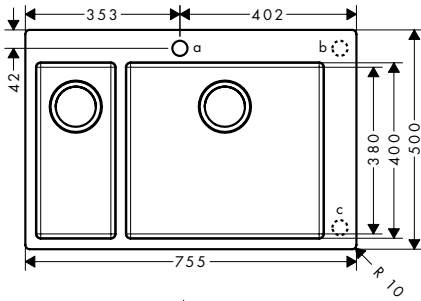
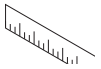




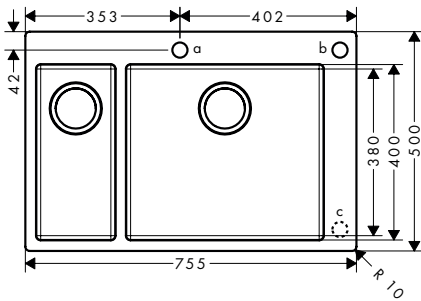
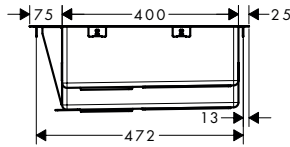
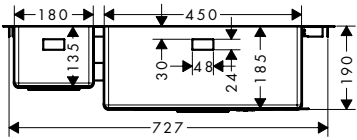




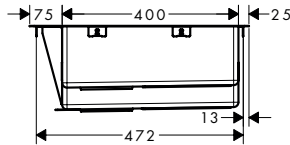
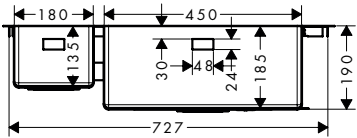


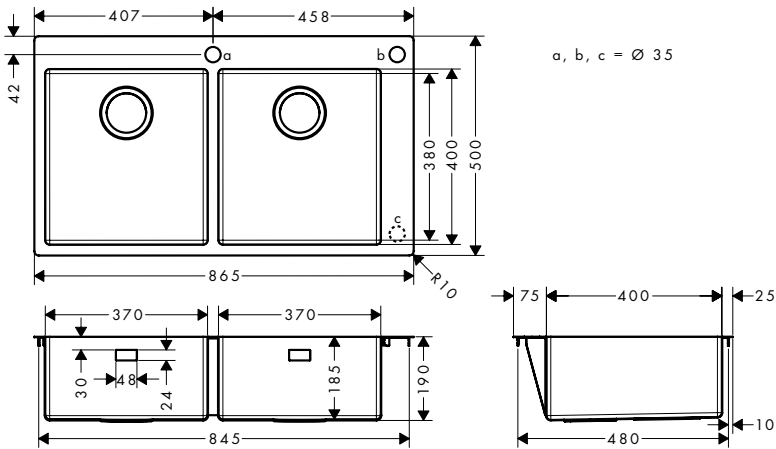
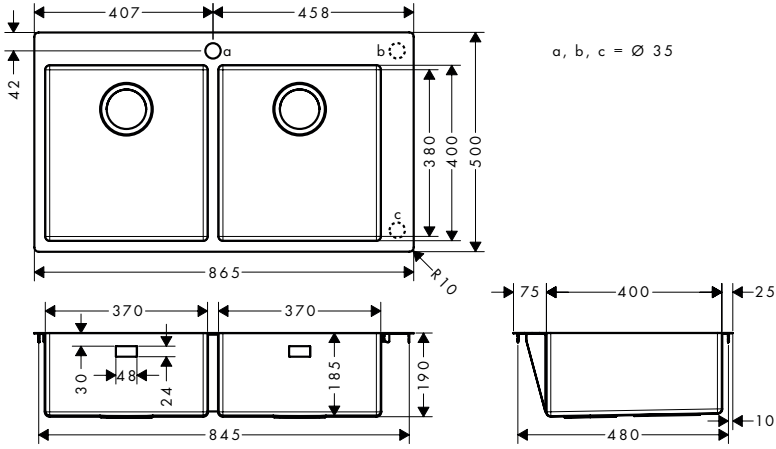


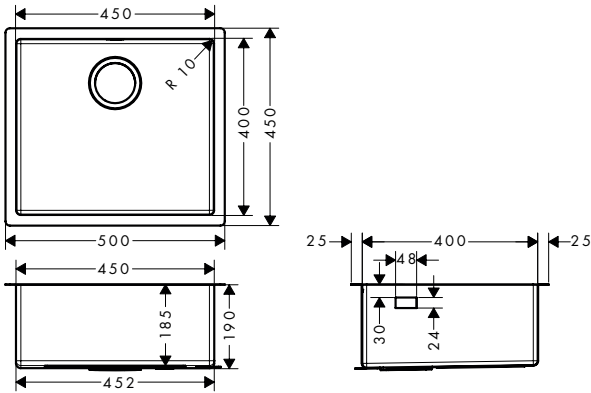
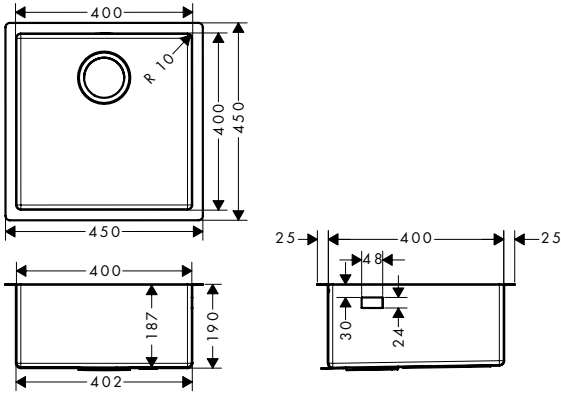
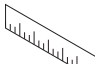
a, b, c = \varnothing 35

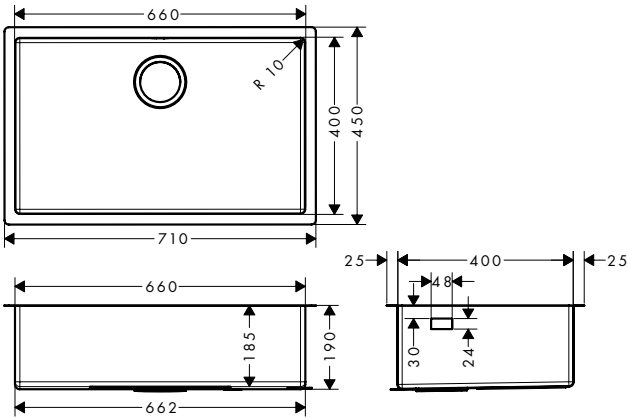
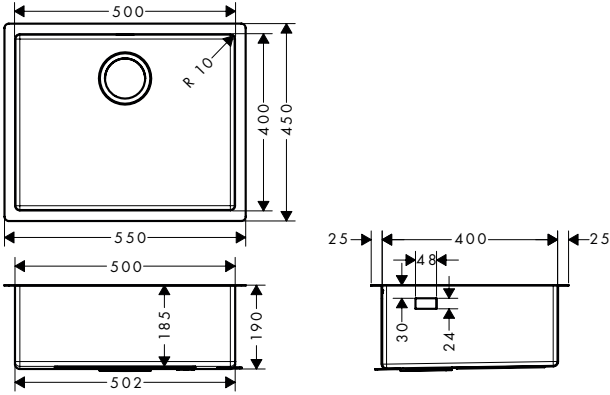


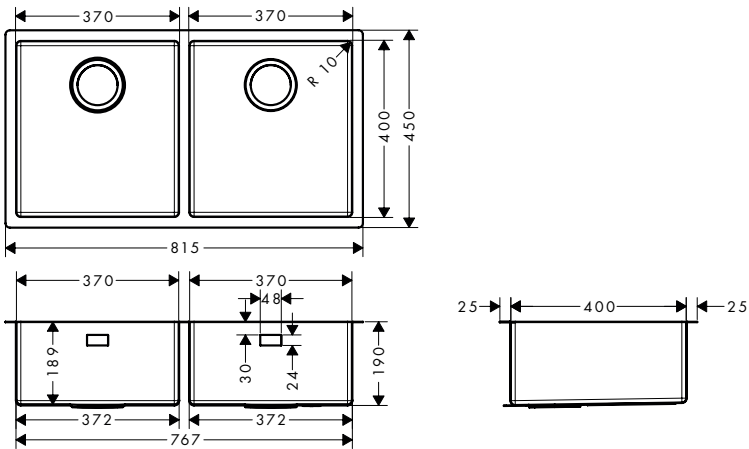
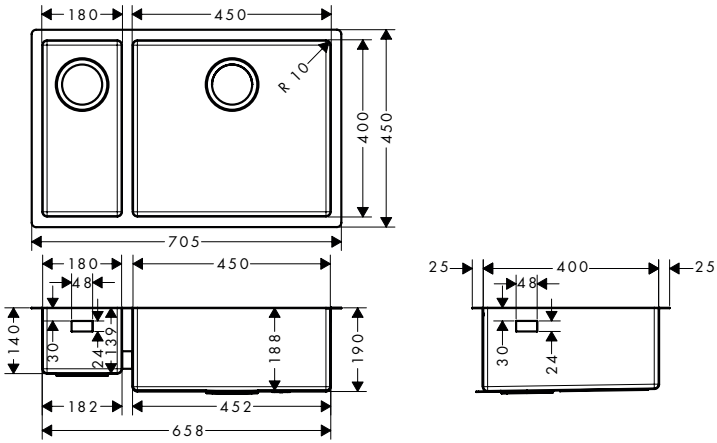
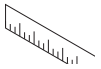
a, b, c = \varnothing 35

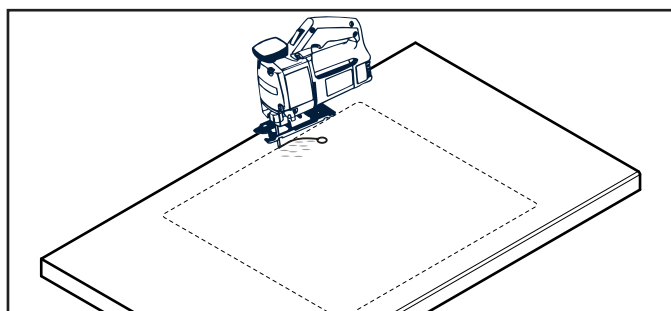
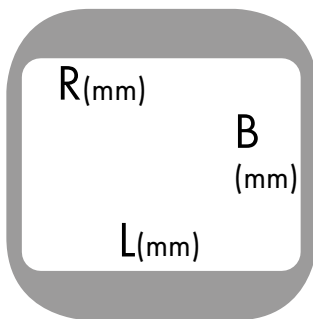
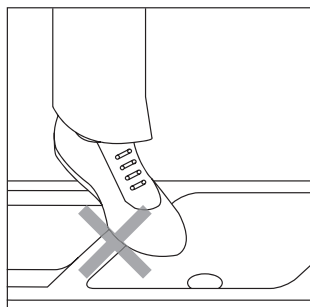
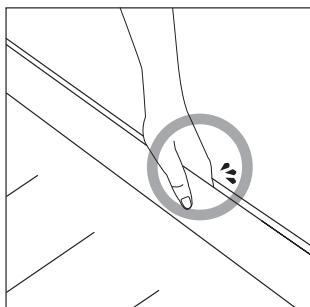
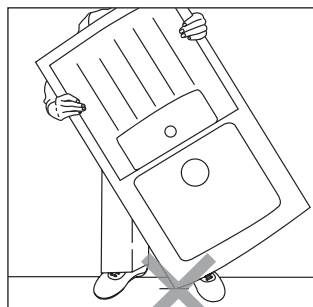




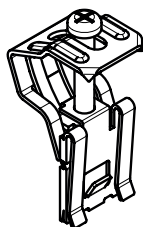
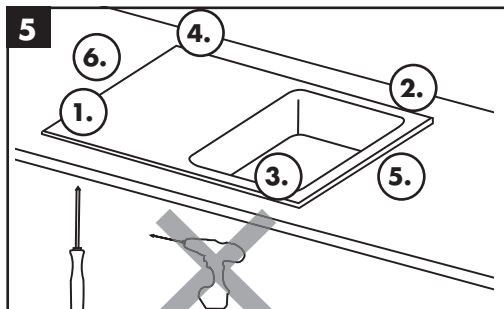
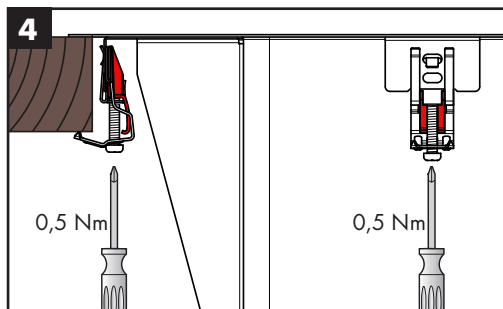
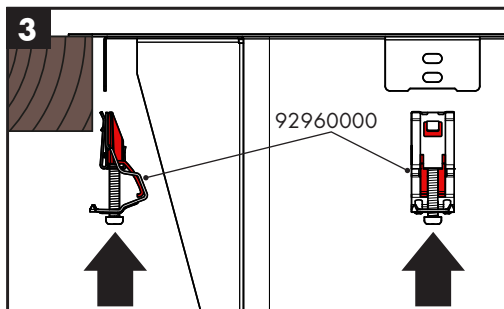
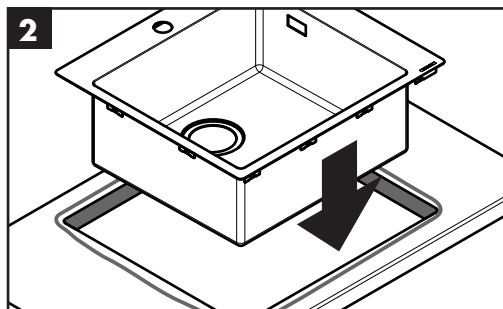
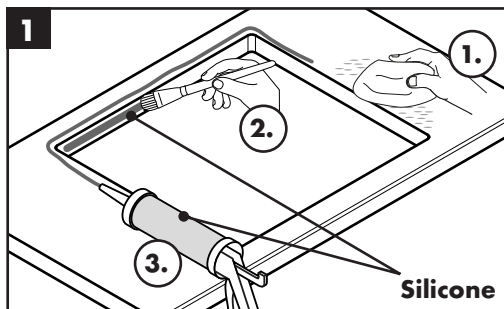








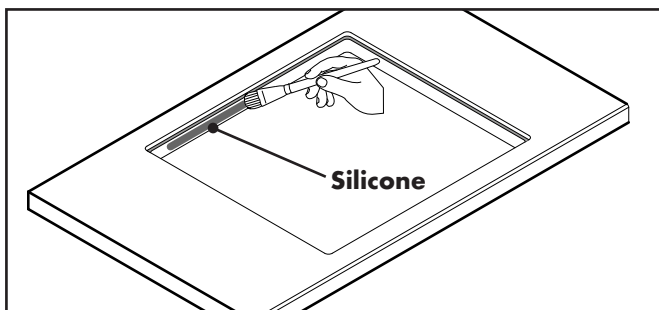
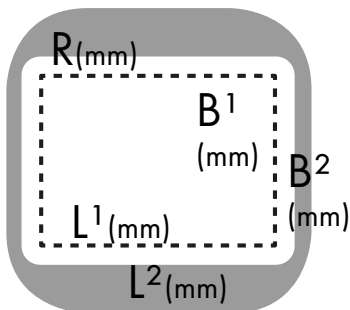
		L	B	R
C71-F450-06 43201000 C71-F450-01 43207000 S711-F450 43301800 S712-F450 43305800		530	480	0 - 10
C71-F660-08 43202000 C71-F660-03 43209000 S711-F660 43302800 S712-F660 43308800		740	480	0 - 10
C71-F765-10 43203000 C71-F765-05 43211000 S711-F765 43303800 S712-F765 43311800		845	480	0 - 10
C71-F655-09 43206000 C71-F655-04 43210000 S711-F655 43309800 S712-F655 43310800		735	480	0 - 10
C71-F450-07 43205000 C71-F450-02 43208000 S715-F450 43306800 S717-F450 43307800		1025	490	0 - 10



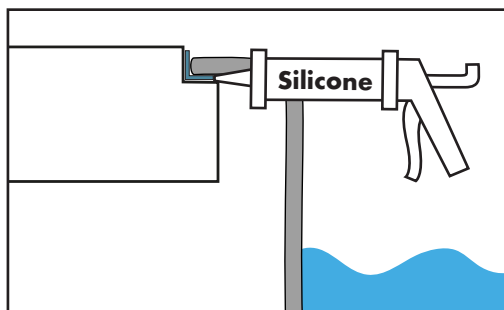
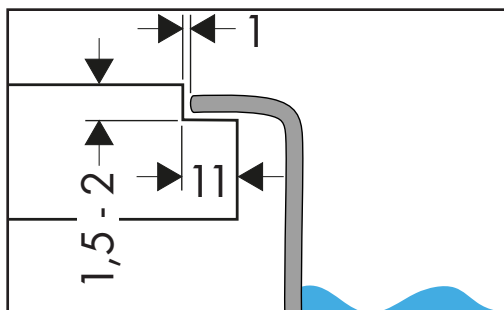
92960000 28 - 40 mm

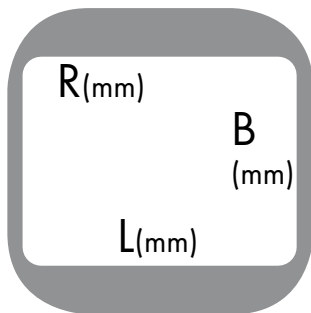
40950000 10 - 35 mm

40951000 30 - 55 mm

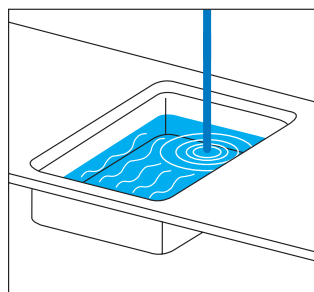
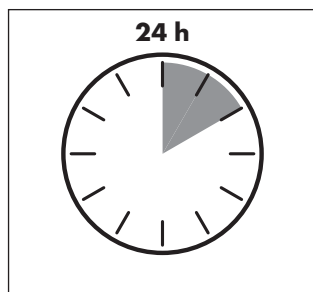
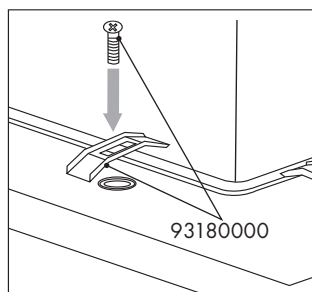
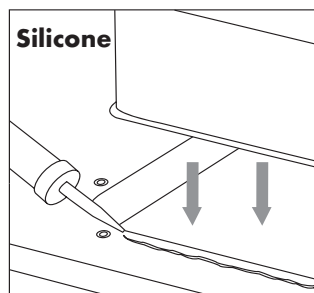
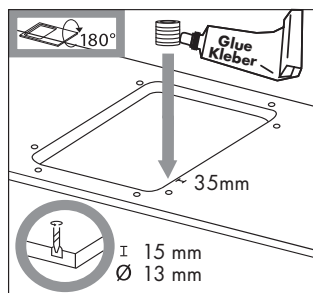
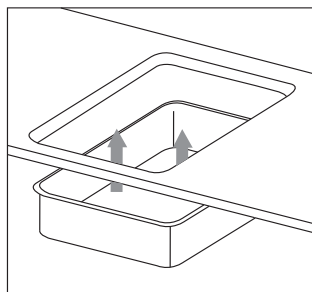


		L ¹	L ²	B ¹	B ²	R
C71-F450-06 43201000 C71-F450-01 43207000 S711-F450 43301800 S712-F450 43305800		530	552	480	502	11
C71-F660-08 43202000 C71-F660-03 43209000 S711-F660 43302800 S712-F660 43308800		740	762	480	502	11
C71-F765-10 43203000 C71-F765-05 43211000 S711-F765 43303800 S712-F765 43311800		845	867	480	502	11
C71-F655-09 43206000 C71-F655-04 43210000 S711-F655 43309800 S712-F655 43310800		735	757	480	502	11
C71-F450-07 43205000 C71-F450-02 43208000 S715-F450 43306800 S717-F450 43307800		1025	1047	490	512	11





		L	B	R
S719-U400 43425800		398	398	8
S719-U450 43426800		448	398	8
S719-U500 43427800		498	398	8
S719-U660 43428800		658	398	8
S719-U655 43429800		653	398	8
S719-U765 43430800		763	398	8





hansgrohe

Hansgrohe · AuestraÙe 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

2/2017
9_040003_01